

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1974)  
**Heft:** 19

**Artikel:** Schweizer Stickereien für Tag und Nacht  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796402>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZER STICKEREIEN FÜR TAG

Das Comeback romantischer Verspieltheit und folkloristische Einflüsse zaubern auf Tageskleider wie auch auf romantische Ensembles für die Nacht reich bestickte Bordüren und Rüschen, kostbare Entre-deux und Spitzenvolants. Broderie anglaise kombiniert mit verschiedenen Stickereffekten und reicher Bohrarbeit und gefrillte Ätzbänder im Roh-Look schmücken jugendlich romantische Roben für den warmen Sommerabend. Die gängige Qualität dieser Stickereiartikel prädestiniert sie für jede Art von Tages- und Nachtkleidung. Sie werden auf jeden Fall dort Verwendung finden, wo femininer Charme, Einfallsreichtum und spielerische Unbekümmertheit im Vordergrund stehen.



Broderie anglaise, 100 % Baumwolle, roh gestickt und roh ausgerüstet / broderie anglaise, pur coton, brodée et apprêtée en écreu / pure cotton Broderie anglaise, with rustic embroidery and finish.



Jupe : Baumwoll-Allover, bestickt und bedruckt, mit Broderie anglaise-Frills. / laize de coton brodée et imprimée, avec volants de broderie anglaise / skirt : embroidered and printed cotton allover, with Broderie anglaise frills. ▲  
 Bluse : Broderie anglaise / laize de coton brodée et imprimée, avec guipure écreu / embroidered and printed cotton allover, etched bands with a rustic look. ▲

# UND NACHT

JACOB ROHNER AG



*Baumwolle bestickt und bedruckt / tissu de coton brodé et imprimé / embroidered and printed cotton ("Mylady", Rheineck).*

◀◀  
*Broderie anglaise, Baumwolle / broderie anglaise sur tissu de coton / cotton Broderie anglaise.*

◀◀  
*Baumwollbordüre und -galon, bestickt und bedruckt / bordure et galon de coton, brodés et imprimés / embroidered and printed cotton edging and braid (Divina, Gossau).*



*Le retour d'une note rêveuse et romantique et des tendances folkloriques dans la mode attirent sur les robes de jour comme sur les ensembles pour la nuit des bordures et des ruchés richement brodés, de précieux entre-deux et volants. La broderie anglaise, combinée avec divers autres effets de broderie, des effets perforés et des bandes de guipure en genre écru ornent de juvéniles robes très romanesques, pour les tièdes soirées estivales. La qualité courante de ces articles les destine à orner tous les genres de vêtements de jour et de nuit. On les trouvera en tous cas partout où règnent le charme féminin, la fantaisie intensive et la spontanéité.*

*The revival of a romantic mood and peasant trends is achieved in day dresses as well as in romantic outfits for the night with richly embroidered edgings and ruching, luxurious insertions and lace flounces. Broderie anglaise, combined with different embroidered effects, rich openwork and frilly etched bands in the natural look, is used to adorn youthful romantic dresses for warm summer evenings. The eminently wearable quality of these embroideries makes them the ideal choice for every kind of day and night wear. In any case, they will always be used whenever the emphasis is on feminine charm, originality and carefree casualness.*